

CURRICULUM VITAE

1. Personalia

Name Viacheslav V. Lytvynenko (born 1976)

Email vlytvynenko@gordonconwell.edu

Marital Status and Children Married with Oksana Lytvynenko. Three children: Helena (born 1994), Albert (born 1997), Renat (born 1999)

2. Education

2010 – 2014 Ph.D. in patristics (Charles University, Prague, Czech Republic).

2001 – 2003 Master in Theology (Evangelische Theologische Faculteit, Leuven, Belgium).

1993 – 1996 Bachelor in Theology (Donetsk Christian University, Donetsk Ukraine).

3. Research and Training

2015 – 2020 Research fellowship from the Center of Ancient and Medieval Studies (Prague, Czech Republic)

2015 – 2016 Post-doctoral research fellowship from Charles University (Prague, Czech Republic)

2015 Training in digital editing of medieval manuscript from Queen Mary University of London, England.

2015 Codicological and paleographical training at the Ioannou Centre for Classical and Byzantine Studies, Faculty of Classics, University of Oxford, (Oxford, England).

4. Academic Positions (full-time work)

Since 2017 – till now Research professor at the Evangelical Theological Faculty, Charles University, Prague.

2015 – 2016 Post-doctoral fellow at the Evangelical Theological Faculty, Charles University, Prague.

- 2003 – 2010 Lecturer of historical and systematic theology at Donetsk Christian University, Ukraine.
- 1999 – 2000 Lecturer of systematic theology at Donetsk Regional Bible College, Ukraine.
- 1996 – 1998 Translator for guest professors from Western Europe and USA at Donetsk Christian University, Ukraine.

5. Adjunct and Assistant Teaching

- 2014 – till now Gordon-Conwell Theological Faculty, Charlotte, NC.
- 2015 – till now Evangelische Theologische Faculteit, Louven, Belgium.

7. Books

- *Athanasius of Alexandria, Oration II contra Arianos: Old Slavonic Version and English Translation*. Patrologia Orientalis. 248 (56.3) (Turnhout: Brepols, 2019), pp. 402.
- *Athanasius of Alexandria, Oration III contra Arianos: Old Slavonic Version and English Translation*. Patrologia Orientalis, Turnhout: Brepols (forthcoming in 2020).
- *Athanasius of Alexandria, Epistle to the Bishops of Egypt and Libya: Old Slavonic Version and English Translation*. Patrologia Orientalis, Turnhout: Brepols (forthcoming in 2021).
- *Zinoviy Otenskiy as a Source of the Trinitarian Polemic in Sixteenth-Century Russia: Introduction, Texts, and Translation*, Brill (forthcoming).

8. Journal Articles and Book Chapters

- Scribal Habits in the Slavonic Manuscripts with Athanasius' *Second Oration against the Arians*, *Studia Ceranea* 10 (2020), (forthcoming in Poland).
- "Slavonic Quotations from Athanasius' *Orations Against the Arians* in Iosif Volotsky and Metropolitan Daniil", *Slovene* (forthcoming in Russia).
- "Athanasius of Alexandria's *Triodion* Homilies in the 14th century Bulgarian Panegyrics (Homiliaries)" [Triodnye gomilii psevd-Afanasia Aleksandriyskogo v Novoizvodnykh Bolgarskikh panigirikakh (gomiliariyakh)], *Palaeobulgarica* XLIV/2 (2020): 80-100.
- "The Image of God in Athanasius' *Contra Gentes–De Incarnatione and Orationes contra Arianos*", *Wiener Patristische Studien* (forthcoming).

- “Athanasius in Slavonic”, forthcoming in *Studia Patristica*, Peeters (forthcoming).
 - “Athanasius of Alexandria and Pseudo-Athanasius in Slavonic Translation by Epifaniy Slavinetskiy” [Afanasiy Aleksandriyskiy i Psevdo-Afanasiy v perevodakh Epifania Slavinetskogo], *Palaeobulgarica* (forthcoming in Bulgaria).
 - “Pseudo-Athanasian *Homily on the Man Born Blind*: Slavonic Sermon from an Unknown Greek Original”, *Scrinium*, Brill 16 (2020): 1-26.
 - “Athanasius of Alexandria in Old Slavonic: Context and Transmission”, *Communio Viatorum* LXI/2 (2019): 177-199.
 - “Thematic Index of Selected Greek and Old Slavonic Ontological Terms: *Orations against the Arians, Epistle to the Bishops of Egypt and Libya, and Didactic Gospel*”, In Honorem 5, Preslavska knizhovna shkola, Shumen University (2019): 111-140.
 - “The Writings of Athanasius of Alexandria in the Old Slavonic Medieval Tradition. Part 2: *Spuria*” [Sochinenia Afanasia Aleksandriyskogo v slavyanskoy traditsii. Chast II: *Spuria*], *Byzantinoslavica: Revue Internationale des Études Byzantines* 76/1-2 (2019) 161-194.
 - “Joseph von Wolokolamsk”, in: *Biographisch-bibliographische Kirchenlexikon*, Band XL (Nordhausen: Verlag Traugott Bautz GmbH, 2019), 3-5.
 - “Athanasius’ *Orations against the Arians*: Theological Glosses in Two Slavonic Manuscripts”, *Preslavska Knizhovna shkola* 19, Shumen University (2019): 77-101.
 - “Epifaniy Slavinetskiy’s Translation of Athanasius’ *Orations against the Arians*: Thalia Fragments as a Case Study”, *Slavia* 89/4 (2019): 383-413.
 - “Selective Textual Evidence as a Case for a Single Translator of Athanasius’ *Orations Against the Arians* into Old Slavonic”, *Slovo* 68 (2018): 199-226.
 - “Old Slavonic Translation of Athanasius’ *Orationes contra Arianos*: Reasons for Translation and the Issue of Transmission”, *Europa Orientalis. Studi e ricerche sui paesi e le culture dell’ Est europeo* 36 (2017): 83-96.
- “The Writings of Athanasius of Alexandria in the Old Slavonic Medieval Tradition. Part 1: Genuine Writings” [Sochinenia Afanasia Aleksandriyskogo v slavyanskoy traditsii. Chast I: Podlinnye sochinenia], *Byzantinoslavica: Revue Internationale des Études Byzantines* 75 (2017): 5-29.
- “Reception of anti-Arian Motifs in the Old Slavonic Medieval Tradition. Part 1: *Life of Antony*” [Receptsia antiarianskoy tematiki Afanasia Aleksandriyskogo v slavyanskoy srednevekovoy traditsii. Chast 1: *Zhitie Antonia Velikogo*], *Palaeobulgarica* XLI № 3 (2017): 78-96.

- “Reception of anti-Arian Motifs in the Old Slavonic Medieval Tradition. Part 2: *Orations against the Arians*” [Receptsia antiarianskoy tematiki Afanasia Aleksandriyskogo v slavyanskoy srednevekovoy traditsii. Chast 2: *Slova protiv Arian*], *Palaeobulgarica* XLI № 4 (2017): 27-54.
- “Arius’ *Thalia Fragments*: Old Slavonic Version of Athanasius’ *Orations against the Arians* 1:5-6”, *Parresia: Revue pro vychodni krest’anstvi* 9-10 (2015-2016): 31-52.
- “Anti-Arian Arguments in Iosif Volotskij’s Polemic against the Medieval Judaizers”, *Parresia: Revue pro vychodni krest’anstvi* 9-10 (2015-2016): 53-86.
- “Sergey Bulgakov and Georges Florovsky: The Task of Relating God and Creation”, *Theological Reflections* 15 (2014): 223-234.
- “*Theosis* in Luther: Analysis of the New Finnish Luther Research”, *Theological Reflections* Special issue by Donetsk Christian University (2013): 108-127.
- “*Theosis* in Athanasius of Alexandria and Vladimir Lossky”, *Areopagus Journal* 12/3 (2013): 9-18.
- “Glossary of Theological Terms” [Glossariy bogoslovskikh terminov], in Donald Fairbairn, *Inymi glazami: vzglyad evangel’skogo khristianina na vostochnoe pravoslavie* [Russian translation of: Donald Fairbairn, *Eastern Orthodoxy Through Western Eyes*], Saint-Petersburg: Biblia dlya vseh (2008): 267-271.
- “Democracy in the Homeric Epos” [Demokratija v epose Gomera], in *Materialy Mezhdunarodnoy nauchnoy konferentsii “Vzaimootnoshenia mezhdu politikoy i khristianstvom”*, Donetsk Christian University [Material from the Scholarly Conference “Relationship Between Politics and Christianity”], Rovno: PP DM (2006): 5-13.
- “*Paideia* as a Method of Evangelism and Discipleship in the Early Church” [*Paideia* kak metod evangelizma i uchenichestva v ranney tserkvi], in *Bogoslovije v Evangelizme. Doklady bogoslovskogo foruma* [Theology in Evangelism. Papers from the Theological Forum], Zaporozhje: Piligrim (2007): 155-170.

9. Books Translations

- Donald Fairbairn, *Life in the Trinity: Christian Theology with the Help of the Church Fathers*, Downers Grove, IL: IVP Academic, 2009; ISBN 978-0-19-925614-3 (translated into Russian in 2013, published in Cherkassy, Ukraine, ISBN 978-966-8957-44-4).
- Donald Fairbairn, *Grace and Christology in the Early Church*, Oxford Early Christian Studies, Oxford: Oxford University Press, 2006; ISBN 978-019-925614-3 (translated into Russian in 2008, published in Moscow, ISBN 978-5-89647-195-0).